

Distr.
LIMITED

ICCD/COP(6)/L.28
5 September 2003

ARABIC
Original: ENGLISH

اتفاقية مكافحة التصحّر



مؤتمر الأطراف

الدورة السادسة

هافانا، ٢٥ آب/أغسطس - ٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣

البند ١٥ من جدول الأعمال

تقرير الدورة

مشروع تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته السادسة

المقررة: السيدة آن ماري سكيولد (النرويج)

المحتويات

الصفحة	الفقرات
٣	٦-١ افتتاح الدورة. أولاً -
٣	٣-١ حفل ترحيبي. ألف -
٣	٥-٤ افتتاح الدورة. باء -
٣	٦ انتخاب الرئيس. جيم -
٣ البيانات الافتتاحية والبيانات العامة* دال -
٤	٢٨-٧ المسائل التنظيمية. ثانياً -
٤	٧ إقرار جدول الأعمال. ألف -

* تستكمل فيما بعد لإدراجها في التقرير النهائي للمؤتمر.

المحتويات (تابع)

الصفحة	الفقرات
٤	٨ باء- انتخاب أعضاء المكتب الآخرين
٥	١٢-٩ جيم- تنظيم العمل
٥	١٥-١٣ دال- لجنة العلم والتكنولوجيا
٦	١٧-١٦ هاء- لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية
٦	١٩-١٨ واو- اللجنة الجامعة
٦	٢١-٢٠ زاي- فريق الخبراء المخصص
	حاء- اعتماد المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، وقبول
٦	٢٣-٢٢ المراقبين
٧	٢٧-٢٤ طاء- الحضور*
٧	٢٨ ياء- الوثائق*
٨	٢٩ ثالثاً- الجزء الخاص بتنفيذ الاتفاقية
	إدراج أنشطة المنظمات غير الحكومية ضمن برنامج العمل الرسمي لمؤتمر
٨	٣٠ رابعاً- الأطراف

أولاً - افتتاح الدورة

ألف - حفل ترحيبي

- ١ - في ٢٥ آب/أغسطس ٢٠٠٣، ألقى معالي السيد ريكاردو آلاركون دي كيشادا رئيس الجمعية الوطنية بجمهورية كوبا بياناً رَحَّب فيه بالحاضرين.
- ٢ - ورحَّب السيد هاما أربا ديالو، الأمين التنفيذي لأمانة اتفاقية مكافحة التصحر، بالحاضرين وأدلى ببيان.
- ٣ - وترد في المرفق الأول ملخصات للبيانات التي أُدلي بها في الحفل الترحيبي (يُستكمل فيما بعد).

باء - افتتاح الدورة

- ٤ - افتتح السيد شارل باسيت (كندا)، رئيس الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف، رسمياً الدورة السادسة لمؤتمر الأطراف التي عُقدت عملاً بالمادة ٢٢ من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، وذلك في هافانا بكوبا ٢٥ آب/أغسطس ٢٠٠٣.
- ٥ - ووقف مؤتمر الأطراف دقيقة صمت لإحياء ذكرى السيد سرجيو فييرا دي ميلو، الممثل الخاص للأمين العام للأمم المتحدة في العراق وزملائه الذين لقوا حتفهم في خدمة الأمم المتحدة.

جيم - انتخاب الرئيس

(البند ١ من جدول الأعمال)

- ٦ - في الجلسة العامة الأولى التي عقدت في ٢٥ آب/أغسطس، انتخب المؤتمر بالتزكية معالي السيدة روزا إلينا سيميون نيغرين، وزيرة العلم والتكنولوجيا والبيئة بكوبا رئيسة لدورته السادسة.

دال - البيانات الافتتاحية والبيانات العامة

[يُستكمل فيما بعد]

ثانياً - المسائل التنظيمية

ألف- إقرار جدول الأعمال
(البند ٣ من جدول الأعمال)

٧- في الجلسة العامة الأولى التي عقدت في ٢٥ آب/أغسطس، أقر المؤتمر جدول أعماله كما ورد في الوثيقة ICCD/COP(6)/1، ونقحه شفويًا بإدراج البند الفرعي ٦(أ)، المعنون "الحاجة إلى وجود وحدات التنسيق الإقليمي وطرائق عملها وتكاليفها وجدواها واختصاصاتها المحتملة" في جدول الأعمال، بصفته بنداً مستقلاً على أن تولى له العناية الملائمة عند النظر في البند المتعلق بالبرنامج والميزانية.

باء- انتخاب أعضاء المكتب الآخرين
(البند ٢ من جدول الأعمال)

٨- انتخب المؤتمر، في جلساته العامة الأولى والثالثة والتاسعة... المعقودة في ٢٥ و٢٧ آب/أغسطس و... أيلول/سبتمبر، أعضاء المكتب التالية أسماءهم لدورته السادسة:

نواب الرئيس:

السيد سعد النميري (الإمارات العربية المتحدة)
السيد جوزيف بايس (بلجيكا)
السيد فلاديمير سافشينكو (بيلاروس)
السيد بونغاني ماسوكو (سوازيلند)
السيد بي كسيانلانغ (الصين)
السيدة آنا ماريا هرنندس سالغار (كولومبيا)
السيد محمد عروشي (المغرب)
السيدة دورا كولوزوف (هنغاريا)

نائبة الرئيس والمقررة:

السيدة آن ماري أسكيولد (النرويج)

رئيس لجنة العلم والتكنولوجيا:

السيد ريكاردو فلانتيني (إيطاليا)

رئيس لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية خلال دورتيها الثالثة و الرابعة:

[يستكمل فيما بعد]

جيم - تنظيم العمل

٩- في الجلسة العامة الأولى، أقر المؤتمر تنظيم عمله للدورة كما ورد في المرفق الثاني للوثيقة
ICCD/COP(6)/1.

إنشاء اللجنة الجامعة وتعيين رئيسها

١٠- في الجلسة العامة الأولى، قرر المؤتمر إنشاء لجنة جامعة في دورته السادسة للنظر في بنود جدول الأعمال التي حددها لها المؤتمر ولتقديم توصيات بشأنها إلى المؤتمر.

١١- وفي الجلسة نفسها، وبناء على اقتراح الرئيس، عين المؤتمر السيد أوسيتادينما أنيادو (نيجيريا)، رئيساً للجنة الجامعة، ليعمل أيضاً عضواً في المكتب بحكم المنصب.

رئيس لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في دورتها الثانية

١٢- أخذ المؤتمر علماً في جلسته العامة الأولى برسالة موجهة إليه من وزير الشؤون الخارجية لبنن تفيد أنه وقع الاختيار على السيد محمد محمود ولد الغوث (موريتانيا) ليحل محل معالي السيد روغاتيان بياو (بنن) بصفته رئيس اللجنة خلال الفترة المتبقية من فترة ولاية هذا الأخير.

دال - لجنة العلم والتكنولوجيا

١٣- اجتمعت لجنة العلم والتكنولوجيا برئاسة السيد ريكاردو فالنتيني (إيطاليا). وعقدت اللجنة ثماني جلسات في الفترة من ٢٦ إلى ٢٩ آب/أغسطس ٢٠٠٣.

١٤- وفي الجلسة الأولى المعقودة يوم ٢٦ آب/أغسطس، انتخبت اللجنة بالتزكية السيد سوبون شومشان (تايلند)، والسيد بافول بيليك (سلوفاكيا)، والسيد خوليو روبرتو كوروتشيبي غوميس (غواتيمالا)، والسيد موسى حسن (النيجر) نواباً للرئيس. وفي الجلسة نفسها، عينت اللجنة السيد بيليك (سلوفاكيا)، نائب الرئيس ليعمل أيضاً مقرر. وفي الجلسة الثالثة حل محل السيد موسى حسن السيد جورج ريغوندجا (غابون) بصفته نائب لرئيس اللجنة.

١٥- وقدمت لجنة العلم والتكنولوجيا عدداً من التوصيات إلى مؤتمر الأطراف الذي اتخذ إجراءً بشأنها في جلسته التاسعة المعقودة يوم ٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣

هاء- لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية

١٦- اجتمعت لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية برئاسة السيد محمد محمود ولد الغوث (موريتانيا). وعقدت اللجنة أربع جلسات في الفترة من ٢٦ إلى ٢٩ آب/أغسطس ٢٠٠٣.

١٧- وقدمت لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية عدداً من التوصيات إلى مؤتمر الأطراف، الذي اتخذ إجراءً بشأنها في جلسته التاسعة المعقودة يوم ٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣.

واو- اللجنة الجامعة

١٨- اجتمعت اللجنة الجامعة برئاسة السيد أوسيتادينما أنايديو (نيجيريا). وعقدت اللجنة — جلسات، في الفترة من — آب/أغسطس إلى — أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣.

١٩- وقدمت اللجنة عدداً من التوصيات إلى مؤتمر الأطراف، الذي اتخذ إجراءً بشأنها في جلسته — المعقودة يوم — أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣.

زاي- فريق الخبراء المخصص

٢٠- اجتمع فريق الخبراء المخصص برئاسة السيد جواد أمين منصور (جمهورية إيران الإسلامية). وعقد الفريق ثلاث جلسات، يومي ٣ و٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣.

٢١- وقدم الفريق عدداً من التوصيات إلى مؤتمر الأطراف، الذي اتخذ إجراءً بشأنها في جلسته — المعقودة يوم — أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣.

حاء- اعتماد المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، وقبول المراقبين

(البند ٥ من جدول الأعمال)

اعتماد المنظمات الوطنية أو الدولية أو الحكومية أو الحكومية الدولية

٢٢- قرر المؤتمر، في جلسته العامة الأولى المعقودة في ٢٥ آب/أغسطس، منح مركز المراقب للمنظمات الوطنية أو الدولية أو الحكومية أو الحكومية الدولية المدرجة في المرفق الأول للوثيقة ICCD/COP(6)/9/Add.1، وكذلك لمعهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة.

اعتماد المنظمات غير الحكومية

٢٣- قرر المؤتمر في جلسته العامة الأولى اعتماد المنظمات غير الحكومية المدرجة في المرفق الأول للوثيقة ICCD/COP(6)/9/Add.1، والمرفق الثاني للوثيقة .

طاء- الحضور

٢٤- حضر الدورة السادسة لمؤتمر الأطراف ممثلو الأطراف — التالية في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر:

[يُدرج فيما بعد]

٢٥- وحضر الدورة أيضاً مراقبون من الدول — التالية غير الأطراف في الاتفاقية:

[يُدرج فيما بعد]

٢٦- وحضر الدورة كذلك مراقبون من ____.

٢٧- وكانت الهيئات والمنظمات والبرامج والمكاتب والوكالات المتخصصة التالية التابعة للأمم المتحدة ممثلة:

[يُدرج فيما بعد]

ياء- الوثائق

٢٨- ترد في المرفق — الوثائق المعروضة على مؤتمر الأطراف في دورته السادسة.

[يُستكمل فيما بعد]

ثالثاً- الجزء الخاص بتنفيذ الاتفاقية

٢٩- عقد المؤتمر جزءاً خاصاً بتنفيذ الاتفاقية في جلساته العامة من الخامسة إلى التاسعة المعقودة في الفترة من ١ إلى ٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ بحضور — رئيس دولة وحكومة و— وزيراً ومسؤولاً حكومياً، و— رؤساء منظمات ووكالات تابعة للأمم المتحدة، وهيئات متعددة الأطراف ومنظمات إقليمية. وترد في المرفق — قائمة بالمتحدثين.

[يُستكمل فيما بعد]

رابعاً- إدراج أنشطة المنظمات غير الحكومية ضمن برنامج العمل الرسمي لمؤتمر الأطراف

٣٠- عقد مؤتمر الأطراف، في جلسته الرابعة المعقودة في ٢٩ آب/أغسطس وفي جلسته العاشرة المعقودة في ٤ أيلول/سبتمبر، حواراً مفتوحاً بشأن إدراج أنشطة المنظمات غير الحكومية ضمن برنامج العمل الرسمي للمؤتمر.

[يُستكمل فيما بعد]

[تستكمل فيما بعد الفصول المتبقية والمقررات النهائية]
